



韩国语系列教材

韩国语听力教程

(上)

尹敬爱 权赫哲 编著
林从纲 主审



大连理工大学出版社

大连外国语学院教材建设基金项目

韩国语听力教程

(上)

尹敬爱 权赫哲 编著
林从纲 主审

大连理工大学出版社

© 尹敬爱, 权赫哲 2005

图书在版编目(CIP)数据

韩国语听力教程(上) / 尹敬爱, 权赫哲编著. —大连: 大连理工大学出版社, 2005. 8
ISBN 7-5611-2934-3

I. 韩… II. ①尹… ②权… III. 朝鲜语—听说教学—高等学校—教材 IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 078551 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市凌水河 邮政编码: 116024

电话: 0411-84708842 传真: 0411-84701466 邮购: 0411-84707961

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连业发印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 185mm × 260mm	印张: 13	字数: 316 千字
附件: 磁带 5 盒		印数: 1 ~ 4 000
2005 年 8 月第 1 版		2005 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 遆东敏

责任校对: 陈晓红

封面设计: 孙宝福

定 价: 55.80 元

序 言

中韩建交以来,两国间的政治、经济、文化往来日益增多。对韩国语人才的需求不断扩大。为了适应这一需要,国内许多学校设立了韩国语专业。目前我国韩国语专业还是一个年轻的学科,韩国语教材匮乏一直是困扰韩国语教学的一个难题,同时也制约着韩国语学科的发展。虽然一些学校已经编纂出不少好的教材,但作为一个学校整体开发出版全套教材的尚为数不多。

大连外国语学院为适应韩国语教育事业的迅速发展,结合多年教学、科研经验,编写出这一套较为完整的适合教学和自学的韩国语教材。其中大部分由大连理工大学出版社出版。这些教材包括:

★专科段(低年级)

现代韩国语(一);现代韩国语(二);韩国语会话(上);韩国语会话(下);韩国语听力教程(上);韩国语听力教程(下);韩汉互译教程(一);韩国语语法与练习;韩国概况。

★本科段(高年级)

高级韩国语(上);高级韩国语(下);韩国语概论;韩国语阅读;对韩贸易实务;韩国文学史与文学选读;韩国语口译与听力;韩汉互译教程(二);新编韩国语词汇学。

此外,大连外国语学院还出版了如下教材和辞书。主要有《科技韩国语》(黑龙江人民出版社)、《实用韩国语会话》(辽宁民族出版社)、《外贸韩国语》(大连理工大学出版社)、《全国导游员等级考试系列教材(朝鲜语卷)》(旅游教育出版社)、《韩国日常生活中的敬语与礼节》(民族出版社)、《实用韩日英汉分类词典》(北京大学出版社)等。

本套教材主要有以下特点:

1. 系统性

从纵向上看,教材包括初级、中级、高级三部分,由浅入深,便于学习。从横向上看有基础课教材、听力、会话、语法、阅读写作等,体系完整。

2. 科学性

教材出自同一学校,因此编写时充分考虑到体系的完整性、科学性、语法解释的统一、各科目的衔接及教学工作的需要。

3. 新颖性

该教材编写时采用了韩国最新的语言资料,并做到图文并茂,特别注意语言的应用。这将会大大提高学习者的兴趣,收到事半功倍的学习效果。

本教材编写过程中借鉴了多种国内外著作、资料,在此谨向有关作者表示深深的谢意。

由于编者水平所限,难达初衷,恳请专家学者和广大读者给予批评指正。

教材编写委员会

2005年6月

前 言

本书是为韩国语专业低年级学生和初学韩国语的读者编写的初级听力教程。

听力课的教材建设可以说一直是被冷落的一个领域。据初步统计目前中国国内有近 40 所高校已开设韩国语专业。从学生规模较大、师资力量较为雄厚的几所大学的课程设置的教材编写情况了解到,目前还没有适合中国学生使用的较为正规的听力教材。国内大部分大学的韩国语系都在使用从韩国直接引进的会话教材和基础课教材,利用其所附带的录音磁带进行听力课教学。也有部分学校虽有听力教材,但是很多年前编写的老版本,内容比较陈旧。换句话说,目前国内还没有较为实用的韩国语听力教材。

鉴于这种情况编写一本较为正规的听力教材可以说是迫在眉睫。所谓“较为正规的听力教材”是指有明确的阶段性目标和计划,并开发出各种能够评价听力能力的练习题型的教材。本教材正是基于此目的编写的,具有一定的学术价值。

本教材由发音篇、正文篇、参考答案、正文篇录音资料四大部分构成。

发音篇属于音韵领域,旨在培养语音的识别能力。学生可以学会韩国语的元音、辅音、语音变化和语调。本教材简单扼要地说明了发音规则,并编有各种练习题,参照基础课的学习进度使学生能够及时地练习和复习所学内容。同时为激发学生的学习积极性,还附有国内较为流行的韩国歌曲和韩国语顺口溜。

正文篇旨在培养学生的语法应用能力、社会语言交际能力、谈话组织能力、综合运用能力。为开发这些能力正文篇编有各种较为新颖的练习题。既有针对国际韩国语能力考试的各种题型的内容,又有针对初级阶段的各主要语法项目的练习。本书按主题编排,内容丰富,编排合理,旨在通过大量生动的会话和文章,帮助学习者通过理解场面,从而能够准确、熟练地运用所学知识,较从容地听取信息、产出信息,达到交际的目的。

正文篇由以下部分构成:准备部分、范文练习、实战练习、巩固提高练习。

“准备部分”解释本课出现的新单词,解释语法和句型。通过“范文练习”可以巩固所学语法,理解场景。“实战练习”和“巩固提高练习”是根据内容的难易程度排列的,并开发了与国际韩国语能力考试接轨的多种形式的练习题。学生通过这三部分的练习,可以逐步提高听力水平。

本书还附有参考答案和正文篇录音资料,供学习者自测使用。

本书难免有诸多不足之处,恳请使用者予以批评指正。

编 者

2005 年 7 月

韩国语系列教材编委会

主 任：林从纲

副主任：连积恩 何彤梅

委 员：尹敬爱 白晶光

任晓丽 李玉华

李 民 蔡 芸

目 录

发 音 篇

제 1 과	자음 모음 1	2
제 2 과	자음 모음 2	5
제 3 과	자음 모음 3	8
제 4 과	자음 모음 4	11
제 5 과	받침	14
제 6 과	연음과 구개음화	18
제 7 과	경음화	21
제 8 과	격음화	24
제 9 과	자음동화	27
제 10 과	종합연습	30

正 文 篇

제 1 과	안녕하십니까?	32
제 2 과	무엇을 배웁니까?	36
제 3 과	어디에 있습니까?	40
제 4 과	얼마예요?	46
제 5 과	몇 시에 일어나요?	51
제 6 과	오늘은 몇 월 며칠이에요?	55
제 7 과	어제 뭐 했어요?	60
제 8 과	가족이 몇 명이에요?	66
제 9 과	취미가 뭐예요?	70
제 10 과	일본어 할 수 있어요?	75
제 11 과	담배 피우지 마세요	79
제 12 과	여보세요	84

제 13 과	뵐 드시겠어요?.....	89
제 14 과	우리 어디서 만날까요?	93
제 15 과	어느 계절을 좋아하세요?	96
제 16 과	어떻게 가야 돼요?.....	100
제 17 과	어디가 아프세요?	106
제 18 과	돈을 찾으려고 합니다.....	110
제 19 과	편지를 부치려고 하는데요.....	113
제 20 과	항공권 좀 보여 주세요	116
综合练习 1		119
综合练习 2		124
参考答案.....		130
发音篇		130
正文篇		137
录音材料.....		156
各课主要学习项目表.....		198

发 音 篇

第 一 部 分

- 제 1 과 자음 모음 1
- 제 2 과 자음 모음 2
- 제 3 과 자음 모음 3
- 제 4 과 자음 모음 4
- 제 5 과 받침
- 제 6 과 연음과 구개음화
- 제 7 과 경음화
- 제 8 과 격음화
- 제 9 과 자음동화
- 제 10 과 종합연습

제 1 과

자음 모음 1

모음	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅣ
자음	ㅂ	ㅈ	ㅊ	ㅍ	

발음

ㅏ의 발음要领

发音时,口自然张开,下颌向下伸,舌尖也随之向下接近下齿龈,双唇自然放松。

ㅑ의 발音要领

发音时,比发“ㅏ”音时口张的小一些,舌后部稍微抬起,嘴唇不要呈圆形。

ㅓ의 발音要领

发音时,口稍微张开,舌身向后缩,舌后部自然向上抬起,双唇向前拢成圆形。

ㅕ의 발音要领

发音时,比发“ㅓ”音时口张的更小一些,舌面后部抬起,使其贴近软腭,双唇向前拢成圆形。

ㅣ의 발音要领

发音时,口稍微张开,舌尖抵住下齿龈,舌面抬起贴近硬腭,双唇稍微向两边拉开。

ㅂ의 발音要领

发音时,双唇紧闭,先阻住气流,然后用气流将双唇冲开,爆发成音。

ㅈ의 발音要领

发音要领与发“ㅂ”音时基本相同,只是发“ㅈ”音时需要用力向外送气。

ㅊ의 발音要领

发音部位与发“ㅂ”音时基本相同,但发音方法略有不同。发音时,先使发音器官紧张起来,使气流在喉腔受阻,然后冲破声门,发生挤喉现象。



ㄱ의 발음要领

发音时, 首先紧闭双唇, 阻住气流, 然后使气流从鼻腔泄出, 同时双唇张开, 振动声带成音。

연습

① 다음 발음을 잘 듣고 따라 하십시오.

보 아 빼 버 어 뽀 어 포 미 오 파 보 모 퍼 부 우 빠 피 마 이 뽐 바 푸 비 머

② 다음 발음을 잘 듣고 적으십시오.

1)	2)	3)	4)
5)	6)	7)	8)
9)	10)	11)	12)
13)	14)	15)	16)
17)	18)	19)	20)

② 다음 발음을 잘 듣고 녹음과 일치하는 것을 고르십시오.

- | | | | |
|------------|------------|------------|------------|
| (1) 아 - 어 | (2) 오 - 우 | (3) 오 - 어 | (4) 우 - 어 |
| (5) 바 - 보 | (6) 보 - 뽀 | (7) 비 - 피 | (8) 머 - 모 |
| (9) 버 - 퍼 | (10) 포 - 퍼 | (11) 버 - 뽀 | (12) 바 - 파 |
| (13) 모 - 무 | (14) 뽀 - 뽐 | (15) 머 - 무 | (16) 피 - 뽀 |
| (17) 어 - 오 | (18) 바 - 뽐 | (19) 뽀 - 피 | (20) 우 - 어 |

① 다음 단어를 잘 듣고 녹음과 일치하는 것을 고르십시오.

- | | | | |
|-------------|--------------|--------------|--------------|
| (1) 아이 - 어이 | (2) 어이 - 오이 | (3) 비 - 피 | (4) 무 - 모 |
| (5) 파마 - 버마 | (6) 어부 - 우비 | (7) 부모 - 보모 | (8) 부부 - 바보 |
| (9) 마모 - 마무 | (10) 마비 - 마미 | (11) 모모 - 무모 | (12) 무미 - 무비 |

① 다음 단어를 잘 듣고 적으십시오.

1)	2)	3)	4)
5)	6)	7)	8)
9)	10)	11)	12)
13)	14)	15)	16)
17)	18)	19)	20)

⑥ 다음 문장을 잘 듣고 따라 하십시오.

안녕!

안녕하세요?

안녕히 가세요.

안녕히 계세요.

만나서 반갑습니다.

또 만나요.

한국노래

곰 세 마리

곰 세 마리가 한 집에 있어
아빠곰 엄마곰 아기곰
아빠 곰은 똥똥해
엄마 곰은 날씬해
아기곰은 너무 귀여워
히쭈히쭈 잘 한다.



제 2 과

자음 모음 2

모음 — ㅏ ㅓ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ
자음 — ㄷ ㅌ ㅈ ㅊ ㅋ ㆁ

발음

一的发音要领

发音时，口稍微张开，舌后部略向软腭抬起，嘴唇向两边拉开。

ㅏ的发音要领

发音时，口张的要比发“ㅏ”时小一些，舌尖抵住下齿，舌面前部向硬腭抬起，嘴唇稍微向两边拉开。

ㅓ的发音要领

发音时，口张的要比发“ㅓ”时小一些，舌面要比发“ㅓ”时稍微高一些。

ㅗ的发音要领

· 发音时，口稍微张开，舌面向软腭抬起，嘴唇拢成圆形。

ㅛ的发音要领

发音时，舌面比发“ㅛ”时更向上抬起，嘴唇拢成圆形。

ㅜ的发音要领

发音时，先用舌尖抵住上齿龈，阻住气流，然后舌尖离开上齿龈，使气流冲出，爆发，破裂而成音。

ㅠ的发音要领

发音时，发音部位与发“ㅜ”时相同，只是发此音时要用力送气。

ㆁ的发音要领

发音时，发音部位与发“ㅜ”时相同，只是发此音时要紧闭声门，使气流在喉腔受阻，然后再冲破声门而出。

ㄷ的发音要领

发音时，先用舌尖抵住上齿龈，然后松开，使气流通过鼻腔泄出，同时振动声带成音。

ㄹ的发音要领

发音时，舌尖放在上齿龈附近，然后送气，使气流冲出成颤音。

연습

① 다음 발음을 잘 듣고 따라 하십시오 .

외 외 드 래 위 되 네 뒤 트 태 래 느 대 애 퇴 뒀 뇌 뜨 에 배 내 뒀 내 뒀 르

② 다음 발음을 잘 듣고 적으십시오 .

1)	2)	3)	4)
5)	6)	7)	8)
9)	10)	11)	12)
13)	14)	15)	16)
17)	18)	19)	20)

③ 다음 발음을 잘 듣고 녹음과 일치하는 것을 고르십시오 .

- | | | | |
|------------|------------|------------|------------|
| (1) 외 - 위 | (2) 느 - 너 | (3) 노 - 녀 | (4) 떼 - 대 |
| (5) 래 - 레 | (6) 뜨 - 트 | (7) 다 - 타 | (8) 노 - 또 |
| (9) 대 - 태 | (10) 대 - 퇴 | (11) 뒀 - 뇌 | (12) 다 - 타 |
| (13) 드 - 더 | (14) 드 - 트 | (15) 로 - 러 | (16) 래 - 레 |
| (17) 애 - 에 | (18) 외 - 어 | (19) 르 - 러 | (20) 또 - 떠 |

④ 다음 단어를 잘 듣고 녹음과 일치하는 것을 고르십시오 .

- | | | |
|----------------|---------------|-------------|
| (1) 나무 - 나비 | (2) 머리 - 미리 | (3) 오리 - 이리 |
| (4) 나리 - 다래 | (5) 나 - 너 | (6) 따다 - 뜨다 |
| (7) 부르다 - 바르다 | (8) 누르다 - 누리다 | (9) 보래 - 보레 |
| (10) 모으다 - 모이나 | (11) 뒀 - 되 | (12) 배 - 베 |

⑤ 다음 단어를 잘 듣고 적으십시오 .

1)	2)	3)	4)
5)	6)	7)	8)
9)	10)	11)	12)
13)	14)	15)	16)
17)	18)	19)	20)

6 다음 문장을 잘 듣고 따라 하십시오.

어서 오세요.

뭘 드릴까요?

주문하시겠습니까?

앉으세요.

감사합니다.

한국노래

개구리와 올챙이

개울가에 올챙이 한 마리

꼬물꼬물 헤엄치다

뒷다리가 쑥 앞다리가 쑥

팔딱팔딱 개구리 됐네

꼬물꼬물 꼬물꼬물

꼬물꼬물 올챙이가

뒷다리가 쑥 앞다리가 쑥

팔딱팔딱 개구리 됐네

제 3 과

자음 모음 3

모음	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ
자음	ㅈ	ㅊ	ㅌ	ㅍ	ㅅ	ㅆ

발음

ㅏ의 발음要领

发音时,先发半元音 ㅏ,然后迅速滑向单元音 ㅏ,就可以发出双元音 ㅏ。

ㅑ의 발음要领

发音时,先发半元音 ㅑ,然后迅速滑向单元音 ㅑ,就可以发出双元音 ㅑ。

ㅓ의 발음要领

发音时,先发半元音 ㅓ,然后迅速滑向单元音 ㅓ,就可以发出双元音 ㅓ。

ㅕ의 발음要领

发音时,先发半元音 ㅕ,然后迅速滑向单元音 ㅕ,就可以发出双元音 ㅕ。

ㅗ의 발음要领

发音时,先发半元音 ㅗ,然后迅速滑向单元音 ㅗ,就可以发出双元音 ㅗ。

ㅛ의 발음要领

发音时,先发半元音 ㅛ,然后迅速滑向单元音 ㅛ,就可以发出双元音 ㅛ。

ㅈ의 발음要领

发音时,舌尖抵住下齿龈,舌面前部向上接触上齿和硬腭,阻住气流,使气流从很窄的隙缝中冲出,摩擦成音。

ㅊ의 발음要领

发音时,发音部位与发“ㅈ”音时基本相同,只是发此音时要送气。

ㅌ의 발음要领

发音时,发音部位与发“ㅈ”音时基本相同,只是发此音时,要紧闭声门,使气流在喉腔受阻,然后冲破声门而出。

ㅍ의 발음要领

发音时,舌尖抵住下齿龈,舌面接近硬腭,使气流从舌面前部与硬腭之间的空隙中挤出来,摩擦成音。